



Honos alit artes

Studi per il settantesimo compleanno
di Mario Ascheri

IL CAMMINO DELLE IDEE
DAL MEDIOEVO ALL'ANTICO REGIME
Diritto e cultura nell'esperienza europea

a cura di

Paola Maffei e Gian Maria Varanini



Reti Medievali E-Book

19/III

Honos alit artes

**Studi per il settantesimo compleanno
di Mario Ascheri**

**IL CAMMINO DELLE IDEE
DAL MEDIOEVO ALL'ANTICO REGIME
Diritto e cultura nell'esperienza europea**

**a cura di
Paola Maffei e Gian Maria Varanini**

**Firenze University Press
2014**

Las primeras ordenanzas otorgadas a la Ciudad de Zaragoza

por Isabel Falcón

En diciembre de 1118 el rey aragonés Alfonso I “El Batallador” conquistó al Islam la ciudad de Saraquista, después de un largo sitio. Le dio varios privilegios, pero no un régimen de gobierno municipal, aunque en algunos documentos, como el Privilegio de los Veinte (otorgado en Huesca el 5 de febrero de 1129) se hable de «hombres buenos», que juran el fuero y lo hacen jurar al resto de la población. Estos hombres buenos podrían ser el germen de los futuros *jurados*, que fueron los auténticos regidores del municipio.

Pero en ese momento, lo que el rey creó fue un señorío jurisdiccional, otorgando la ciudad como *senior* a su pariente y amigo Gastón de Bearn, que le había ayudado en el asedio. Desde 1118 hasta la primera década del siglo XIII, cuando a finales de su reinado Pedro II abolió estos señoríos en todo Aragón, dando lugar a los municipios autónomos, Zaragoza siguió siendo un señorío. Desde Gastón de Bearn a García Romeo en 1208 conocemos en el nombre de quince *seniores* de Zaragoza.

A lo largo del siglo XII y principios del XIII, poco a poco van surgiendo otros cargos municipales, algunos con nombres heredados de la anterior administración islámica, como el *zalmedina*, los *almutazafes*, el *zabazoque* ... sin que en este periodo tengamos documentos sobre su creación.

Al alcanzar su personalidad jurídico-pública, el municipio de Zaragoza necesitó unos órganos propios para el gobierno de la comunidad. Algunos de ellos, como el *concilium*, el zalmedinado o el justiciado ya los encontramos en la etapa de gobierno señorial, lo mismo que un número variable de *boni homini* que podemos pensar sean el germen de los futuros jurados. El documento más antiguo que he encontrado que cite por este nombre a unas personas es de 5 de marzo de 1199, en el que se menciona a 16 hombres caificándoles de jurados de Zaragoza¹. En otros documentos de fechas próximas se cita a 20 jurados, a 13 ... Estos jurados eran elegidos por las quince parroquias en que se repartía el territorio urbano, que durante toda la Edad Media, en esta ciudad, funcionaron como

¹ Se encuentra en el Archivo municipal de Zaragoza, signª P-2. Publicado por A. Canellas, *Colección diplomática del concejo de Zaragoza*, Zaragoza 1972, doc. 28.

unidad política, económica y fiscal. No todas las parroquias tenían la misma categoría: había nueve denominadas parroquias mayores, Santa María la Mayor (Pilar), San Pablo, San Felipe, San Gil, Santa Cruz, San Jaime (Santiago), San Juan del Puente, San Salvador (la Seo) y Santa María Magdalena, en tanto que las seis restantes se consideraban parroquias menores: San Lorenzo, San Nicolás, San Pedro, San Andrés, San Juan el Viejo y San Miguel de los Navarros.

Esta situación insegura en cuanto al número de jurados y su designación termina con el privilegio dado por el rey Jaime I de Aragón el 25 de febrero de 1271, que fija en 12 el número de jurados y da la primera reglamentación conocida del cargo². Y doce seguirán siendo hasta que en 1414 el monarca Fernando I los reduzca a cinco. A diferencia del periodo anterior, Jaime I dispone que cada año, el día 15 de agosto, festividad de la Asunción de la Virgen, los jurados salientes elijan a sus sucesores. Como representantes del municipio, a ellos incumbía la presidencia del concejo y el gobierno de la ciudad. Para optar al cargo el candidato debía demostrar aptitud y conocimientos adecuados al oficio que iba a ostentar. Así, paulatinamente, se va estructurando el gobierno municipal.

Pero las primeras ordenanzas las da el rey Jaime II el 23 de mayo de 1311³. Cuatro meses antes, el 4 de enero de 1311⁴ había dictado otras ordenanzas, que no llegaron a ponerse en vigor por reticencias del concejo y universidad ciudadanos y fueron sustituidas por las de 23 de mayo, mucho más complicadas. El motivo de esta actividad legislativa fue el estado de conflicto en el seno del estamento aspirante a ostentar cargos, que había llegado al punto de convertirse en un verdadero problema para la paz social.

El procedimiento electoral diseñado por el rey fue como sigue.

Se reunía capítulo general en todas las nueve parroquias mayores, cada uno de los cuales elegía entre sus vecinos ocho personas, poco más o menos según se decidiera, cuyos nombres eran escritos por un notario en trocitos de pergamino, con cada uno de los cuales se hacía una bolita de cera roja, todas del mismo peso y forma, denominadas ceruelos o redolinos. A continuación se introducían en una vasija con agua y se llamaba a un niño que pasara por la calle, para que metiendo su mano en el agua sacara dos de aquellas. Abiertas y leídos los nombres, los elegidos juraban en presencia del capítulo general y sobre la Cruz y Evangelios que eran capaces de elegir entre los vecinos a los más aptos para ser oficiales de gobierno de la ciudad. A continuación se retiraban con el notario, el cual también había prestado ante el capítulo juramento de escribir la nómina que los electores le dictasen sin fraude y así lo hacía, escribiendo cada nombre propuesto y los de los dos electores en otras tantas cédulas y confeccionando con ellas bolitas de cera todas iguales. Las cuales volvían a ponerse en la vasija con agua y el niño sacaba de nuevo dos de ellas, destruyéndose inmediatamente las demás sin dar ocasión a que pudieran leer su contenido. Abiertos los dos redoli-

² Doc. publicado muchas veces. La última por A. Canellas, *Colección diplomática* cit., doc. 141.

³ Ver documento en Apéndice.

⁴ Archivo de la Corona de Aragón, *Cancillería*, Registro 207, ff. 178r-179r.

nos se daba lectura pública a los nombres que contenían que son los dos hombres presentados por esa parroquia para tener cargos en la ciudad durante el siguiente año. Estos nombres eran llevados por los dos primeros electores, o uno de ellos, a las Casas del Puente, sede municipal, donde debían estar congregados los jurados salientes. Se leían los nombres de los dos propuestos por la parroquia y tras poner los ceruelos confeccionados de nuevo en una vasija con agua tenida por un jurado en sus manos, un niño sacaba uno, que era designado como jurado para el año siguiente. La otra bola se reservaba.

Este ceremonial se realizaba en cada una de las nueve parroquias mayores, obteniéndose de este modo nueve jurados y quedando en reserva nueve ceruelos. Con todos estos sumergidos de nuevo en la vasija, el niño sacaba dos, que serán los almutazafes y luego uno más que tendrá el cargo de mayordomo de la ciudad. Las restantes seis se destruyen.

En las seis parroquias menores también se reunían los respectivos capítulos que elegían ocho, más o menos, nombres de otros tantos hombres buenos y suficientes, de entre los cuales designaban los dos más adecuados, que actuarán de electores. Se confeccionaba la nómina como en el caso anterior y por igual procedimiento se sacaban dos, que se llevaban a las Casas del Puente junto con una tercera donde figuraba el nombre de la parroquia.

Con las seis papeletas donde figuran los nombres de las seis parroquias menores, metidas en bolas cera, y por igual sistema se sacaban tres y las favorecidas elegirán un jurado de entre los dos presentados por cada una, que a su vez era elegido por el sistema de siempre. Las bolas de los otros tres nombres se destruían. Entre las tres parroquias no favorecidas con jurado la elección se hacía colocando los tres ceruelos en la repetida vasija. La primera sacada designará portero, la segunda procurador de ciudad y la tercera obrero de muros. Finalizaba la elección colocando las dos bolas de cada parroquia para ver a cual de ellas correspondía cada cargo. Por último los nuevos jurados elegían una persona apta para el oficio de almutazaf del aljez, o sea del yeso, material muy usado junto con la arcilla en la construcción, en un territorio falto de piedra.

Luego todos los oficiales electos, en presencia del merino real, prestaban el juramento preceptivo. Y los jurados eran presentados al rey, por carta de los jurados anteriores si estaba en Aragón y si no por medio del merino.

Este es el sistema electoral que se siguió en Zaragoza hasta que en 1391 Juan I dio otras nuevas ordenanzas que en lo fundamental no variaron las que acabamos de exponer.

En resumen la plantilla estaba compuesta de: 12 jurados

1 mayordomo de ciudad

1 procurador general de la ciudad

2 almutazafes

1 almutazaf del yeso

1 pontero para cuidar los puentes sobre el Ebro y otros ríos

1 obrero de muros

A ellos hay que añadir el zalmedina, juez ordinario para asuntos civiles, cuyo nombramiento el rey se reservaba.

Apéndice: Documento

1311, mayo, 23, Zaragoza

Ordenanzas dadas a la ciudad de Zaragoza por el rey de Aragón Jaime II.

Archivo de la Corona de Aragón, *Cancillería*, Reg. 208, ff. 9v-11v.

/9v/ Noverint universi quod cum ad audientiam nostri, Iacobi Dei gratia regis Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comitisque Barchinone, pervenisset quod inter aliquos probos homines et universitatem civitatis Cesarauguste vicisim questionis et dissensionis materia exorta fuerit super electione videlicet et amministrazione iuratorum et aliorum officialium civitatis ipsius, idcirco, adeuntibus nostram presenciam pro predictis iuratis nunc et probis hominibus civitatis predictae nobis humiliter supplicantibus ut circa premissa dignaremur de salubri et competenti remedio providere, nos propterea quibus inter ceteris sollicitudinis nostre curas id magis occurrit precipuum per quod omnis inter subditos dissensionis et scandali tollatur occasio et status reformetur pacificus et tranquillus viam et modum erga premissa studuimus perquirere congruum sicuti inferius declaratur.

Unde nos Iacobus, Dei gratia rex predictus, ad comunem utilitatem et bonum statum totius universitatis et concilii civitatis predictae, volumus, ordinamus et statuimus quod de cetero in perpetuum sint XII iurati in dicta civitate, ipsis bene et fideliter in dicto officio se habentibus, qui in primo venturo festo Assumpcionis Beate Marie mensis augusti et deinde anno quolibet in perpetuum in eodem festo eligantur sub forma que sequitur,

videlicet quod in qualibet novem parrochiarum dicte civitatis subsequentium, videlicet Beate Marie Maioris, Sancti Pauli, Sancti Philippi, Sancti Egidii, Sancti Crucis, Sancti Iacobi, Sancti Iohannis de Ponte, Sancti Salvatoris et Sancte Marie Magdalene, que die festi predictae Assumpcionis Beate Marie, in mane anno quolibet, congregetur capitulum generale vicinorum cuiuslibet parrochie predictarum. Et dictum capitulum eligat ex se octo probos homines et sufficientes seu in maiori numero vel minori ut eis videbitur, quorum electorum nomina scribantur in singulis cedulis papireis, que quidem cedule in singulis globis cere includantur et illi globi cerei ponantur in vaso aliquo pleno aqua et tunc evocetur aliquis transiens per viam qui ponat seu inmitat manum in vaso predicto et extrahat II globos, qui inde extracti aperiantur et illi duo quorum nomina scripta reperientur in cedulis inclusis in globis predictis iurent super Cruce et sacrosanctis Evangelii domini nostri Iesu Christi, in presencia capituli supradicti quod ipsi secundum scire suum eligent bene et legaliter sufficientiores illius parrochie ad essendum oficiales dicte civitatis. Quo sacramento prestito habeant aliquem notarium publicum qui iuret in presencia dicti capituli scribere legaliter et sine fraude aut machinatione aliqua nomina sufficientiorum qui per illos duos reperiantur et non revelare alicui persone aliquo tempore qui erunt illi electi pro sufficientioribus. Et incontinenti ipsi duo separent se ab aliis cum dicto notario et eligant sufficientiores parrochie ad essendum oficiales dicte civitatis, et scribant illorum nomina atque sua in singulis cedulis, que siquidem cedule includantur in singulis globis cere rotundis, et unius magnitudinis existentibus, qui globi ponantur in vaso aliquo pleno aque. Et tunc dicti duo probi homines vocent aliquem puerum transeuntem per viam et ille puer in presencia dicti capituli ponat manum in dicto vaso ubi erunt globi cerei antedicti et duos extrahat ex eisdem, et globi /10/ residui continuo ac immediate lacerentur aut comburentur ita quod ultra legi non possint. Et incontinenti dicti duo globi cerei apperiantur in presencia capituli supradicti et lectis nominibus, duobus que in illis duobus globis reperientur cedule illorum duorum nominum deferantur per dictos duos probos homines electores aut per alterum eorum ad Domos Pontis, in quibus iurati anni proximi preteriti debeant congregari et inibi in publico legantur due cedule supradicte in presencia iuratorum, et lecte sine aliquo medio in duobus globis cere equalibus et rotundis iterum includantur et ponantur in vaso aliquo pleno aqua, quod quidem vaso teneat publice in manu aliquis iuratorum, et tunc vocetur per aliquem de iuratis aliquis puer de facientibus transitum per viam, qui ductus ad locum ubi fient predicta ponat manum in dicto vaso et extrahat alterum dictorum globorum duorum et ille nomen cuius reperietur scriptum in cedula globi eiusdem in illo anno iuratus existat et globus alius residuos separetur et custodiatur ut poni posset ad prociendum sortes pro aliis officiis una cum aliis globis remanentibus ex novem parrochiis antedictis.

In aliis vero sex parrochiis dicte civitatis, videlicet Sancti Laurencii, Sancti Nicholai, Sancti Michaelis Navarrorum, Sancti Petri, Sancti Iohannis el Viello et Sancti Andree, fiat et ordinetur modo sequenti: quod die predicta festa Assumpcionis Beate Marie mensis augusti in mane, anno quolibet, fiat electio de octo probis hominibus sufficientibus vel pluribus aut paucioribus ex quibus eligantur illi duo qui eligant sufficientiores, nomina quorum electorum scribantur per notarium publicum et ponantur in vaso pleno aqua et inde extrahantur et inibi publicentur et deferantur seu mittantur ad Domos Pontis prout superius ordinatum et expressatum est de aliis novem parrochiis prelibatis, cum

quibus duabus cedulis in festo predicto Beate Marie mensis augusti quolibet parrochia ex sex predictis deferat unam cedulam in qua sit scriptum nomen parrochie. Et iurati anno proximo preteriti qui in Domibus Pontis erunt, recipiant primitus cedulas supradictas in quibus scripta fuerint nomina parrochiarum, que cedulae per eos in presencia assistencium publice in singulis globis cereis equalibus includantur et globi isti qui sex erunt ponantur in vaso aliquo pleno aqua quod teneat aliquis de iuratis in manu sua et tunc evocetur aliquis puer de transeuntibus per viam qui ponat manum suam in dicto vaso et extrahat inde tres globos cereos ex predictis, et parrochie ille quorum nomina reperientur in illis tribus globis qui extrahentur habeant sortem trium iuratorum illo anno. Et alie due cedulae quas eadem tres parrochie miserint includantur in singulis globis cereis similibus supradictis et proiciant sortem in officio iurate earum, quelibet prout est de novem parrochiis supradictum. Attamen alii tres globi remanentes de eisdem parrochiis destruantur neque reserventur ad proiciendum in sorte cum aliis in ceteris officiis.

Et alii tres globi in quibus erunt scripta nomina alterarum trium parrochiarum restantium /10v/ sint positi in dicto vaso aqua pleno et aliquis puer sicut dictum est ponat manum suam in dicto vaso et inde extrahat tres globos singulariter et parrochia illa cuius nomen scriptum erit in primo globo extracto habeat illo anno officium pontonerii, et altera procuracionem generalem civitatis et altera que tertia fuerit operarum murorum.

Et incontinenti cedule illorum duorum parrochie cuiuslibet istarum trium parrochiarum que misse fuerint ad Domos Pontis, ut dictum est, includantur in singulis globis cere et globi cuiuslibet parrochie per se ponantur in dicto vaso et dictus puer extrahat unum ex duobus globis et ille cuius nomen scriptum erit in dicto globo qui extrahetur habeat officium illud quod per sortem habuerit parrochia illa et alter globus cuiuslibet istarum trium parrochiarum residuos in aqua destruat nec servetur ad proiciendum in sortem aliorum officiorum.

Et subsequenti anno ille tres parrochie ex sex parrochiis supradictis que habuerunt officium iurate non habeant istud officium iurate illo anno nec sortem proiciant super illo, sed proiciant sortem ad alia tria officia supradicta que relique tres parrochie habuerunt anno proxime precedenti.

Et ille tres parrochie que habuerunt officia supradicta proiciant sortem in officio iurate per eundem modum per quem alie tres parrochie proiecerint proxime anno lapsio.

Et ita sit ex tunc perpetuo quod ille tres parrochie que proiecerint in sortem pro iurata et habuerint illa anno sequenti continuo proiciant sortem ad alia tria officia supradicta. Et e converso ille parrochie que habuerint tria officia supradicta proiciant sortem pro officio iurate et vicissim ulterius perpetuo ita fiat.

Post hec incontinenti iurati predicti accipiant dictos novem globos qui reservati fuerunt ex novem parrochiis antedictis ut est superius expressatum et ponantur in vaso predicto aqua pleno et aliquis puer ut predictum ponat manum suam in eodem vaso et simul inde extrahat duos globos et illi quorum nomina reperientur in globis illis sint almutaques anni illius. Et iterum dictus puer ponat manum in dicto vaso et extrahat unum ex globis residuis in eodem et ille cuius nomen reperietur in illo globo sit maiordomus civitatis. Tamen ille tres parrochie que habuerunt tria officia prelibata non proiciant sortem super officiis eisdem usquequo residue sex parrochie ex dictis novem fuerint adequate in habendis officiis ipsis sub modo predicto. Verum tamen si aliqua aut alique ex parrochiis civitatis usquequo ad horam nonam pulsare ceperint in ecclesia Sancti Salvatoris sedis Cesarauguste non miserint dictas cedulas ad Domos Pontis predictis ut superius continetur ex illa hora in antea illa parrochia vel parrochie non admitantur illo anno ad sortem officiorum sed de aliis globis cereis supradictis aliarum parrochiarum reservatis ad officia eligantur iuratus seu iurati per /11/ sortem ad complementum duodecim iuratorum et alii officiales qui super fuerint eligendi ultra dictos iuratos.

Et iidem iurati ita electi sicut dictum est priusquam administrent iurent in posse iuratorum anni proximo preteriti, presente merino nostro Cesarauguste vocato in domo sua si venerit ad Domos Pontis ubi dicto iure prestande et faciendo sunt alioquin nisi venerit expectatus usque ad horam nonam ipso absente, tactis sacrosanctis Evangeliiis et cruce nostri domini Ihesu Christi quod bene et fideliter in dicto officio se habebunt et iura ac regalia nostra et iura civitatis consevabunt fideliter toto posse. Et alii officiales predicti iurent in posse iuratorum ipsorum solum modo se habere bene et legaliter in officiis supradictis et commodum dicte civitatis fideliter conservare.

Et illi iurati sic electi presententur nobis per litteram iuratorum anni precedentis si fuerimus in regno Aragonum personaliter constituti, et si ab ipso regno absentes fuerimus merino nostro dicte civitatis presententur. Et illi qui officiales aut iurati semel fuerint nequeant eligi in iuratos vel ad alia officia usque ad quartum annum postquam deservierint officium quod rexerunt hoc intelligi volumus non solum de officialibus futuris sed etiam de transactis. Et iurati de novo electi conferant officium almutaques del algepz alicui probro homini ex parrochiis antedictis cui maluerint, ita quod per iuramentum prestitum per eosdem dictum officium conferant sine precio et sine aliqua machinatione. Et ille cui conferetur iuret prout alii almutaques iuraverint. Attamen parrochia illa que semel habuerit dic-

tum officium almutaçaſie del algepz non poſit illud habere quosque cetera parrochie illud habuerint et inde fuerint adequate.

Et dicti iurati ac alii officiales ſub forma predicta electi poſtquam iuraverint utantur ſuis officiis bene et legaliter ac etiam diligenter abſque corruptione aliqua et machinatione et non recipiant per ſe vel per alium ſerviciũ aliquod aut obligationem pro faciendo vel non faciendo in regimine ſui officii quod facere teneantur. Et ſi aliquis aut aliqui eorundem amminiſtraverint male aut non legaliter ſeu negligenter dampnoſa negligencia vel receperint, per ſe vel per alium, ſerviciũ aliquod aut obligationem pro reddendo vel non reddendo debitum ſuum in officio ſuo, poſſint propterea conveniri coram çalmedina Ceſarauguste per procuratorem civitatis vel per quamlibet ſingularem perſonam civitatis eiꝰdem. Quiquidem çalmedina procedat ſumarie et breviter, omni dilatione fori omiſſa. Et ſi predicta vel aliquod ex eiſdem probata fuerint probatione legitima et ſufficienti ille aut illi contra quem vel quos probata fuerint, priventur per ſentenciam çalmedine perpetuo vel ad tempus quod non poſſint eſſe in officio aliquo nec intereſſe conſilio dicte civitatis attentis ſuper hoc quantitate et qualitate delicti ac perſona etiam delinquentis et nihilominus compellatur ad reſtituendum quod receperint pro predictis et ad reſtituendum dampnum quod fecerint et expenſas dampna paſſa ſimiliter compellantur. Et ſi duo vel plures homines fidedigni civitatis ipſius ſimul conquerentur de aliquibus ex officialibus antedictis quod receperint ſerviciũ aut obligationem ab eiſ pro reddendo vel non reddendo ſuum debitum in officio ſuo et hoc probare nequiverint in hoc caſu credantur per propria iuramenta que preſtent coram çalmedina predicto eorum quilibet uſque ad quantitatem XXX ſolidorum. Et preſtito dicto iuramento officialis ille condempnetur /11v/ per dictum çalmedina ad reſtituendum dictam quantitatem quam receperit vel ad enervandum obligationem ſi quam ratione receperit ſupradicta.

Supradictam autem ordinationem et ſtatutum noſtrum per probos homines, univerſitatem, iuratos et ceteros officiales civitatis Ceſarauguste prefate volumus perpetuo et inviolabiliter obſervari.

In cuius rei teſtimonium preſentem cartam fieri et ſigillo noſtro pendenti iuſſimus communiri.

Data Ceſarauguste, X kalendas iunii anno Domini M^o CCC^o XI^o.

Egidius Petri mandato regis.

Signum + Iacobi, Dei gratia regis Aragonum, Valencie, Sardinie, Corſice ac comitis Barchinone.

Teſtes ſunt: Eximius Ceſarauguste epiſcopus. Sanciꝰ epiſcopus oſceniſis. Artaldus de Luna.

Iacobus dominus de Xerica. Petrus dominus de Ayerbie.

Fuit clauſum per Egidium Petri ſcriptorem regium.